

Линн окинул взглядом пространство: от столов с ниспадающими белыми скатертями до аккуратно расставленных обеденных зон, до извилистой линии самообслуживания с едой — по всему ресторану витал приятный аромат, вызывающий аппетит.

Повсюду люди тихо разговаривали, доносился изредка смех. Линн, обходя людей, направился внутрь.

Они пошли в зону самообслуживания.

Он, естественно, взял Хьюза за руку, и они, болтая, взяли подносы, походили, посмотрели, выбирая еду. Линн, держа ложку во рту, зачерпнул мягкий, ароматный клубничный сэндей с насыщенным сливочным вкусом и, очень довольный, нашёл свободный столик, где они с Хьюзом и уселись.

Затем Линн, облокотившись на стол и облизывая ложку со сливками, открыл оптический компьютер и, поглаживая подбородок, сказал:

— Конечный пункт билета — город Цзиньвэйла. А где это?

Линн действительно не знал.

Хьюз сел напротив Линна, поставив на стол две миски горячего густого рисового отвара с тонкой лапшой. Это было для Линна. Кроме того, он взял блюдечко с орехами, которые любит попугай, а пиво поставил рядом с собой, не спеша сделал глоток и только потом сказал:

— В Звёздной сети должна быть подробная информация.

— Нашёл, — Линн поискал через оптический компьютер, и действительно, информация появилась.

Он зачитал вслух представленное описание:

— Город Цзиньвэйла, также известный как «Неспящий город», — это всемирно известный ночной город, известный как город золотоискателей. Конечно, многие называют его «городом азартных игр».

— Золотоискательство? Но этот город не добывает руду... и не начинался с азартных игр.

Линн пролистал световой экран вниз и продолжил читать:

— Причина, по которой его называют городом азартных игр, в том, что повседневная деятельность этого города сопряжена с риском, даже большим, чем азартные игры. Власть, слава, деньги, а также любые невозможные возможности и странные редкие вещи — всё это здесь появляется... Наверное, потому что люди привозят сюда всё, например, для продажи.

— Конечно, уровень опасности такого места, пожалуй, тоже можно представить.

— О, ещё: этот город также принимает туристов, просто риск здесь сравнительно высок.

Линн читал слово за словом:

— Вот что здесь написано.

Хьюз мягко кивнул, продолжая слушать Линна.

Линн:

— Местоположение: на другой стороне западного полушария, построен над бездонной пропастью, и весь город-остров является искусственным.

Просмотрев вкратце основную информацию, Линн склонил голову:

— Так что, место, куда мы направляемся, — это оно?

— Узнаем, когда приедем, — спокойный голос Хьюза, сидевшего напротив, по-прежнему был подобен ровной тихой воде.

Пиво в кружке рядом слегка колыхалось, уровень жидкости почти незаметно опустился.

— Тоже верно, да и Тао Носы ещё не отправила нам информацию о задании, — Линн обновил сообщения:

— Наверное, отправит, когда мы приедем.

Немного загадочно выходит. Линн продолжил сосредоточенно есть сэндей ложкой, заодно захватив и чернику сверху, проглотив её за один раз.

Громкость их непринуждённой беседы также не была намеренно снижена.

Поэтому людям, сидевшим за соседним столиком, было очень легко услышать их разговор.

За соседним квадратным столом пухлый мужчина в костюме с бабочкой постоянно оборачивался и смотрел на них.

Линн и Хьюз, конечно, уже заметили это.

Они не придали значения и не считали, что в обсуждаемом есть что-то, чего нужно стесняться.

Что касается того, слышат ли другие, это уже не их дело.

Сосед с бабочкой помедлил несколько секунд, часто оборачиваясь и глядя. В конце концов, поскольку Линн и Хьюз полностью игнорировали его пристальный взгляд, он не выдержал.

Мужчина с бабочкой начал:

— Вы студенты, которые направляются в Неспящий город? Я не ошибся, наверное, новички из Первой академии Альянса?

— Я видел ваши лица в соревнованиях по Звёздной сети!

Его тон стал оживлённым, в выражении промелькнуло волнение, и он ждал, когда они заговорят.

Но Линн и Хьюз просто повернулись и посмотрели на него.

Поскольку никто не откликнулся, мужчина с бабочкой снова сказал:

— Здравствуйте, я тоже путешественник, направляющийся в Неспящий город, но я там не в первый раз. Если вам нужно, не хотите ли...

— Нет, не хотим, — тон Линна был даже без интонации.

Речь мужчины с бабочкой оборвалась, он был ошарашен.

Линн продолжил есть сэндей, а Хьюз сосредоточенно поднял пиво и сделал небольшой глоток.

Линн ещё пробормотал себе под нос:

— При встрече с такими, похожими на вербовщиков в сетевой маркетинг, первой реакцией любого, конечно же, будет отказ.

А что ещё? Разве нужно, как в комиксах или романах, внимательно выслушивать речи случайных попутчиков?

Нет, такого не может быть.

Линн был беспощаден, проглотил последнюю клубничку и отрыгнул. Хьюз к тому времени уже допил остатки пива, оставил Линну пару орешков, чтобы взял с собой, остальное упаковал, и они, естественно, покинули стол и вышли из ресторана.

...Оставив лишь желающего заговорить с ними мужчину с бабочкой в некотором недоумении.

Изначально пухлое, с налётом расчёта лицо мужчины с бабочкой сразу же омрачилось, и он тихо прошипел:

— Неблагодарные!

Но вскоре мрачность на его лице исчезла, и он снова фыркнул:

— ...Хм, ладно, таких людей легко вычислить по месту их остановки.

*

А с другой стороны.

Линн, потирая мягкие волосы на голове, неспешной походкой уже давно вышел из ресторана.

Хьюз спросил его:

— Хочешь вернуться в комнату отдохнуть?

— М-м... пожалуй, нет, — подумал Линн и спросил:

— А тот человек в ресторане, чем занимается?

Хьюз спокойно ответил:

— В его понимании это что-то вроде «агента», специализирующегося на обмане некоторых новичков, только что прибывших в Неспящий город и ничего не понимающих. Кстати, на этом туристическом корабле немало подобных ему, вроде сутенёров, которые рыскают повсюду.

— Они, вероятно, активно присматривают кандидатов, горячо указывают им путь и дают рекомендации, стараясь заполучить людей под свой контроль. А большинство студентов вроде нас, наверное, в их глазах кажутся легковверным типом, например, можно сдать на подпольный

боксёрский ринг и заработать немало денег... Конечно, есть и другие сутенёры, которые продают и другие «вещи».

— Угу, тёмные уголки, — сказал Линн. — Нехорошо, что такие люди тоже могут подняться на борт как пассажиры... но что поделаешь, если они не раскрывают свою личность, их нельзя просто так выгнать с корабля.

— Но тот мужчина в костюме с бабочкой, его боевые показатели невысоки, — сказал Хьюз. — Если он обратил на нас внимание, то либо заметил, что у нас есть деньги, либо присмотрел нас самих.

Линн почесал мочку уха:

— Тогда не о чем беспокоиться.

Как и сказал Хьюз, такие люди представляют для них небольшую угрозу. В любом случае, сначала им нужно вступить с ними в контакт. Иначе всё бессмысленно.

Линн тоже кивнул и больше не уделял этому внимания.

Они шли вдоль коридора, в этот момент Линн был полон энергии.

Этот туристический hovercraft — огромное судно, на нём пять палуб с развлечениями, в основном на каждом уровне разное.

Он потирал руки в ожидании:

— Сейчас ещё рано, хочу ещё развлечься! На этом корабле много мест, которые можно посетить.

Хьюз же остановился в коридоре, подумал и сказал:

— Но я хочу сначала вернуться в каюту.

— Тогда иди, — на этот раз реакция Линна была немного странной, он ничего не спросил у Хьюза, а просто помахал рукой, чтобы тот поскорее ушёл.

— Скорее возвращайся, я и один справлюсь!

Сказав это, Линн шустро умчался!

Оставшийся на месте Хьюз:

Он почувствовал, что что-то не так. Линн определённо собирался натворить что-то за его спиной.

...

А уже ускакавший далеко Линн ликовал: Отлично! Теперь он-мо-жет-от-ор-вать-ся по полной!

Редкая разлука.

В последнее время он постоянно находился с Хьюзом, не было личного пространства.

Линн мотал головой, нёсся стремительно, боясь, что Хьюз догонит.

Итак, теперь —

Давайте взмахнём вёслами нашей лодки~

Отрываться! Веселиться!

...

Линн прогулялся до палубы хOVERкрафта.

Над палубой нависал арочный прозрачный купол, снаружи было синее небо. Многие Крылатые вернулись в истинную форму, парили в полёте, расправив крылья.

Исправлены пунктуация и оформление прямой речи, убраны кавычки, исправлено английское слово "occasional".

<http://bllate.org/book/15502/1396181>